

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

· **Datos del producto**

· **Nombre Comercial** VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

· **Número de registro**

Esta sustancia ha sido (Las sustancias contenidas en este preparado han sido) prerregistrada(s) conforme al Reglamento 1907/2006/CE, en su versión actualmente vigente, por el responsable correspondiente. Está previsto su registro.

· **Uso de la sustancia / de la preparación** Detergente especial

· **Productor/suministrador**

MicroCare Corporation
595 John Downey Drive
New Britain, CT 06051
United States of America
Tel.: +1-860-827-0626
Fax: +1-860-827-8105

For Europe:

MicroCare Europe bvba
Erasmuslaan 10
B-1804 Cargovil (Zemst)
Belgium
Phone: 0032 2 251 95 05

· **Dirección electrónico de la persona competente:** angelika.torges@kft.de

· **Sector de información**

Tech support (Micro Care): Tel.: +1-860-827-0626
Email: techsupport@microcare.com

· **Información para casos de emergencia**

Servicio Nacional de Información Toxicológica
Instituto Nacional de Toxicología
c/Luis Cabrera, 9
28002 Madrid
Tel.: +34-91-562 84 69

2 Identificación de los peligros

· **Denominación del peligro:**



F Fácilmente inflamable

· **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**

R 11 Fácilmente inflamable.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

Contiene 80,0 % en masa de componentes inflamables .

Manténgase fuera del alcance de los niños

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 1)

3 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química**

- **Descripción** Activador con gas impulsor

- **Sustancias peligrosas contenidas**

CAS: 107-46-0 hexametildisiloxano	64-72%
-----------------------------------	--------

EINECS: 203-492-7 F; R 11	
---------------------------	--

CAS: 107-98-2 1-metoxipropan-2-ol	4-12%
-----------------------------------	-------

EINECS: 203-539-1 R 10	
------------------------	--

CAS: 1645-83-6 Trans-1,3,3,3-tetrafluoropro-1-ene	15-20%
---	--------

ELINCS: 471-480-0	
-------------------	--

- **Indicaciones adicionales** El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

- **Tras aspiración:**

Llevar fuera de la zona de peligro. Cuando se respira difícilmente, dar oxígeno. En caso de paro respiratorio, practicar la respiración artificial, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben depositarse y transportarse en posición decúbito lateral estable.

- **Tras contacto con la piel:**

Sacarse la ropa y los zapatos sucios.

Lavar las partes de la piel afectadas a fondo con un detergente suave y mucha agua, de forma que no permanezcan residuos en la piel.

- **Tras contacto con los ojos:**

Lavar con agua los ojos, con los párpados abiertos, durante aprox. 10-15 min.

Retirar las lentes de contacto que pudiera haber.

En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

- **Tras ingestión:** Avisar inmediatamente al médico.

- **Indicaciones para el médico:**

- **Pueden presentarse los síntomas siguientes:** Irritaciones locales

- **Tratamiento** Tratamiento sintomático

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**

CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.

Combatir los incendios con medidas adecuadas al medio.

- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno.

- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

- **Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

- **Indicaciones adicionales**

El calentamiento conlleva aumento de presión, peligro de estallido y explosión. Enfriar inmediatamente los barriles y recipientes próximos con agua pulverizada y retirarlos a ser posible de la zona de peligro.

El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 2)

6 Medidas en caso de liberación accidental

· **Medidas preventivas relativas a personas:**



Llevar puesto equipo de protecció. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de haya suficiente ventilación.

Prohibido fumar - mantener alejadas posibles fuentes de incendio

· **Medidas para la protección del medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.

· **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Asegurar suficiente ventilación.

Absorber con material de absorción incombustible (por ej. arena, tierra, tierra de diatomeas).

Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.

Eliminar el material contaminado como desecho según item 13.

7 Manipulación y almacenamiento

· **Manipulación:**

· **Instrucciones para una manipulación segura:**

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Asegurar que, también en la zona del suelo del local, haya una buena ventilación (los vapores pesan más que el aire).

Tomar las medidas necesarias para la carga electrostática

Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.

· **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**

En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

Prever una refrigeración de emergencia para el caso de un incendio en la vecindad inmediata.

No rociar sobre llamas ni cuerpos incandescentes.



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra cargas electroestáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C. Aun después de usar, no forzarlo para abrirlo ni quemarlo.

· **Almacenamiento:**

· **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco y seco y con buena ventilación.

No almacenarlos cerca de llamas directas, fuentes de calor o donde haya proyecciones de cenizas.

Almacenar en un lugar refrigerado.

Seguir las disposiciones administrativas para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

· **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**

Almacenar separado de alimentos.

Conservar fuera del alcance de alimentos.

· **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.

Almacenarlo en envases bien cerrados, refrigerados y secos.

Proteger del calor (p. ej. conductos de vapor, radiadores), las llamas, otras fuentes de calor y de la radiación solar directa.

· **Clase de almacenamiento:** 2B Envases de gas a presión

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 3)

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Asegurar suficiente ventilación/aspiración mecánica en el sitio de trabajo.
Mantener alejado de llamas libres y de otras fuentes de incendio.
Tomar medidas contra cargas electroestáticas.

- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

- 107-98-2 1-metoxipropan-2-ol**

- LEP (E) Valor de corta duración: 568 mg/m³, 150 ppm
 - Valor de larga duración: 375 mg/m³, 100 ppm
 - vía dérmica, VLI

- IOELV (EU) Valor de corta duración: 568 mg/m³, 150 ppm
 - Valor de larga duración: 375 mg/m³, 100 ppm
 - Piel

- VLE (P) Valor de corta duración: 150 ppm
 - Valor de larga duración: 100 ppm
 - Irritação ocular;afecção do SNC

- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
No aspirar gases/vapores/aerosoles.
Evitar el contacto prolongado e intensivo con la piel.
Evitar el contacto con los ojos.
Después de haber contactado la sustancia, es necesario limpiar la piel.
Después de haber contactado la sustancia con el ojo, deberá realizarse un lavado.

- **Protección respiratoria:**

Al haber una buena ventilación del local, no es necesario.
Al superar el índice permisible en el aire y al liberar la sustancia de forma inadvertida:
Aparato filtrador para uso breve:
Filtro A

- **Protección de manos:**

En caso de tener un contacto prolongado: Guantes protectores
El empleo de guantes se deberá reducir en la medida de lo posible para así evitar problemas cutáneos.
Antes de usar el guante comprobar la impermeabilidad.
Emplear productos cosméticos para el cuidado de la piel cada vez que utilice los guantes.

- **Material para guantes**

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro. El producto presenta un preparado compuesto de varias sustancias y no se puede calcular de antemano la resistencia de los materiales del guante por lo que ésta se deberá comprobar antes de su uso.

- **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

- **Protección de ojos:** Gafas de protección.

- **Protección del cuerpo:** Ropa protectora para el trabajo.

9 Propiedades físicas y químicas

- **Datos generales**

Forma:	Líquido Aerosol
Color:	Incoloro Claro
Olor:	Etéreo

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 4)

· Cambio de estado	
Punto de fusión/intervalo de fusión:	Indeterminado
Punto de ebullición/intervalo de ebullición:	98°C
· Punto de inflamación:	-4°C (TCC. ASTM-D-56)
· Temperatura de ignición:	365°C
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor/aire.
· Límites de explosión:	
Inferior:	1,25 Vol %
Superior:	18,6 Vol %
· Presión de vapor a 25°C:	59 hPa
· Densidad a 25°C:	0,77 g/cm ³
· Solubilidad en / miscibilidad con Agua:	Insoluble

10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:**
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.
Mantener alejado de fuentes de calor y de la irradiación solar.
- **Sustancias a evitar:** Oxidantes fuertes
- **Productos de descomposición peligrosos:**
En caso de incendio es posible que se formen los siguientes productos de descomposición:
Monóxido de carbono y dióxido de carbono.
Pueden haber vestigios.
Productos tóxicos de pirólisis
Óxidos de silicona
Formaldehido.

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**
- 107-46-0 hexametildisiloxano**
Dermal LD₅₀ 16000 mg/kg (rabbit)
- 107-98-2 1-metoxipropan-2-ol**
Oral LD₅₀ 5000 mg/kg (rat)
Dermal LD₅₀ 13500 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio LC₅₀/4 h 6 mg/l (rat)
- 1645-83-6 Trans-1,3,3,3-tetrafluoropro-1-ene**
Inhalatorio LC₅₀ > 965 mg/l (rat)
LC₅₀/4h > 100000 ppm (mouse)
> 207000 ppm (rat)
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:**
La exposición prolongada o repetida puede producir ligeras irritaciones.
El contacto repetido reseca la piel.
- **En el ojo:** Es posible que se presente un leve efecto irritante.

(se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 5)

· **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante

12 Información ecológica

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**

1645-83-6 Trans-1,3,3,3-tetrafluoropro-1-ene

EC₅₀/48h > 160 mg/l (daphnia magna)

NOEC/72 h > 170 mg/l (algae)

NOEC/96h > 117 mg/l (cyprinus carpio)

- **Indicaciones generales:**

Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua.

De acuerdo con el anexo 4 de las Prescripciones Administrativas de las Substancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del 17.05.1999

No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.

Peligro para el agua potable cuando penetren cantidades importantes en el subsuelo o en las aguas.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Solución de limpieza recomendado:** Agua; en caso dado, añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E** 2 5F Gases
- **Número Kemler:** -
- **Número UN:** 1950
- **Grupo de embalaje:** -
- **Label** 2.1
- **Denominación de la carga:** 1950 AEROSOLES
- **Cantidades limitadas (LQ)** LQ2
- **Categoría de transporte** 2
- **Código de restricción del túnel** B1D
- **Observaciones:** Cantidad limitada: 1 l por cada envase interior, 30 kg bruto por cada unidad de envío.

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 6)

· **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**



- **Clase IMDG:** 2.1
- **Número UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Contaminante marino:** -
- **Nombre técnico correcto:** AEROSOLS

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 2.1
- **Número UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje:** -
- **Nombre técnico correcto** AEROSOLS, flammable
- **Observaciones:** Packing Instructions:
For Limited Quantities: Y203(Max Net Qty/Pkg: 30 kg G)
Passenger and Cargo Aircraft: 203 (Max Net Qty/Pkg: 75 kg)
Cargo Aircraft only: 203 (Max Net Qty/Pkg: 150 kg)

15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



F Fácilmente inflamable

- **Frases-R:**
11 Fácilmente inflamable.
- **Frases-S:**
9 Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
24 Evítase el contacto con la piel.
51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

- **Distintivo especial de ciertas preparaciones:**
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado
Contiene 80,0 % en masa de componentes inflamables .
Manténgase fuera del alcance de los niños

(se continua en página 8)

Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 26.11.2008

Revisión: 26.11.2008

Nombre Comercial VeriClean EU Solvent, MCC-DC1107

(se continua en página 7)

- **Disposiciones nacionales:**
 - **Indicaciones para las limitaciones del trabajo:** Tener en cuenta las limitaciones de empleo concernientes a jóvenes.
 - **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.
-

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Indicaciones de peligro relevantes**
10 Inflamable.
11 Fácilmente inflamable.
 - **Sector que expide la hoja de datos:**
KFT Chemieservice GmbH
Marienstr. 3 D-64347 Griesheim
Postfach 1451 D-64345 Griesheim
- Tel.: +49-6155-823241
Fax: +49-6155-823246
- **Interlocutor** Angelika Torges
-